


SEMPÉRTEGUI ONTANEDA
ABOGADOS



Señora Notaria:

Andrea Izquierdo T., abogada en libre ejercicio profesional, de acuerdo a lo prescrito en la Ley Notarial, a usted solicito se sirva protocolizar los siguientes documentos:

- 1) Poder otorgado por el Sr. Liakhau Aliksandr Andreyevich, en calidad de Director General, representante legal de la compañía UNIÓN DE EMPRESAS PRODUCTORAS "BELORUSNEFT", a favor del Sr. Nikonov Andrei Alekseyevich.

0000001

Por la atención que se sirva dar a la presente;



Ab. Andrea Izquierdo T.
Mat. 17-2008-616



Беларускі дзяржаўны канцэрн па нафце і хіміі
Рэспубліканскае ўнітарнае прадпрыемства
«Вытворчае аб'яднанне
«Беларуснафта»

вул. Рагачоўская, 9, 246003, г. Гомель, Беларусь
Тэл. +375 232 71 65 53, тэлетайп 110169 «ФАКЕЛ»
Факс: +375 232 79 34 35, 79 34 31, 71 25 22
E-mail: contact@beloil.gomel.by
УНП 400051902, р.р. 301211111019 у Рэгіянальнай
дырэкцыі № 300 ААТ «БПС-Сбербанк», БИК 153001369
г. Гомель, вул. Сялянская, 29 а



Белорусский государственный концерн по нефти и химии
Республиканское унитарное предприятие
«Производственное объединение
«Белоруснефть»

ул. Рогачёвская, 9, 246003, г. Гомель, Беларусь
Тел. +375 232 71 65 53, телетайп 110169 «ФАКЕЛ»
Факс: +375 232 79 34 35, 79 34 31, 71 25 22
E-mail: contact@beloil.gomel.by
УНП 400051902, р.с. 301211111019 в Региональной
дирекции № 300 ОАО «БПС-Сбербанк», БИК 153001369
г. Гомель, ул. Крестьянская, 29 а

№ _____
На № _____ ад _____

ДОВЕРЕННОСТЬ

Республика Беларусь, город Гомель.
Семнадцатое сентября две тысячи двенадцатого года.

Республиканское унитарное предприятие «Производственное объединение Белоруснефть» (сокращенное наименование – РУП «Производственное объединение «Белоруснефть»), зарегистрированное решением Гомельского областного исполнительного комитета от 23.03.2005 № 192 в Едином государственном регистре юридических лиц и индивидуальных предпринимателей за № 400051902, местонахождение: Республика Беларусь, город Гомель, улица Рогачевская, 9, в лице генерального директора Ляхова Александра Андреевича, действующего на основании Устава, настоящей доверенностью назначает Никонова Андрея Алексеевича (паспорт 64 № 3268374, выданный УФМС-515, дата окончания срока действия 11.07.2016, место жительства Россия, г.Москва, 2-й Мотозаводский пр., дом № 3 «а», кв.3) Генеральным доверенным лицом в Республике Эквадор, уполномочивает совершать от имени РУП «Производственное объединение «Белоруснефть» следующие административные действия по учреждению Филиала РУП «Производственное объединение «Белоруснефть» в Республике Эквадор и наделяет следующими полномочиями:

1. Выступать представителем РУП «Производственное объединение «Белоруснефть» во всех организациях, учреждениях, общественных и частных, судебных и иных органах Республики Эквадор по всем вопросам создания, ведения хозяйственной, трудовой, административной деятельности создаваемого Филиала РУП «Производственное объединение «Белоруснефть» в Республике Эквадор.
2. Вести переговоры и подписывать все необходимые документы, частного или государственного порядка, осуществлять любые действия по вопросам создания Филиала РУП «Производственное объединение «Белоруснефть» в Республике Эквадор.

3. Осуществлять правовое, судебное (юридическое) представительство Филиала РУП «Производственное объединение «Белоруснефть» в Республике Эквадор, с широкими полномочиями для осуществления юридических действий и сделок, связанных с деятельностью на территории Республики Эквадор, для подготовки ответов на административные запросы и требования, и выполнения взятых обязательств в Республике Эквадор. Данные представительские полномочия не будут носить ограничений по времени, объему или видам деятельности в отношении срока действия и исполнения полномочий (с учетом законодательства Республики Беларусь).

4. В установленном порядке открывать и распоряжаться банковскими счетами Филиала РУП «Производственное объединение «Белоруснефть» в Республике Эквадор в государственных или частных банках или любом учреждении, входящем в Национальную финансовую систему Республики Эквадор.

5. Оформлять необходимую документацию и получать любые лицензии, разрешения, регистрации, требуемые для нормального ведения деятельности в Республике Эквадор.

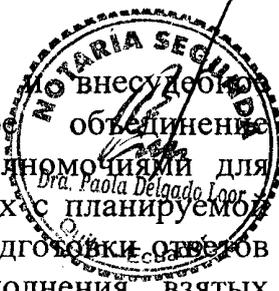
6. Приобретать, управлять и отчуждать движимое или недвижимое имущество в Республике Эквадор от имени Филиала РУП «Производственное объединение «Белоруснефть».

7. Приобретать в Республике Эквадор и за ее пределами товарно-материальные ценности и услуги, для обеспечения текущей деятельности и производственной деятельности Филиала РУП «Производственное объединение «Белоруснефть» в Республике Эквадор, распоряжаться имуществом и ценностями (ценными бумагами) Филиала, расположенными в Республике Эквадор, в соответствии с инструкциями, данными Генеральным Директором, с соблюдением интересов и прав доверенного лица.

8. Получить регистрацию в Едином реестре поставщиков Национального института государственных закупок Республики Эквадор, для чего он может запрашивать, получать и подписывать соответствующую Регистрационную форму и Соглашение об ответственности, а также любые иные необходимые документы.

9. Представлять и привлекать Филиал РУП «Производственное объединение «Белоруснефть» в Республике Эквадор к участию в любого типа публичных конкурсах, тендерах, оборотных аукционах и других процессах государственной контрактации, информация о которых доступна в средствах массовой информации, преимущественно через портал государственных закупок.

10. Вести переговоры, реализовывать, издавать и подписывать любой тип дел, предложений, документов, ходатайств и/или официальных бумаг, которые понадобятся для представления как перед государственными структурами и организациями Республики Эквадор, так и перед государственными и коммерческими предприятиями и в общем перед любой



0000002

государственной инстанцией для участия в любом государственном или частном конкурсе.

11. Подписывать любые контракты или соглашения о сотрудничестве с любым юридическим или физическим лицом для участия в любом процессе государственной или частной контрактации.

12. Предоставлять любые официальные документы, включая декларации, утвержденные под присягой, связанные с любым аспектом или информацией о предприятии, которые потребует закон или компетентный государственный орган или которые могут быть затребованы для участия в любом государственном тендере.

13. Запрашивать свидетельства у любой официальной организации, учреждения, государственной или частной инстанции Республики Эквадор в отношении филиала РУП «Производственное объединение «Белоруснефть».

14. От имени Филиала РУП «Производственное объединение «Белоруснефть» в Республике Эквадор принимать участие в торгах, квалификациях, приглашениях к предоставлению коммерческих предложений, тендерах, проводимых как государственными, так и частными организациями, а также подписывать контракты, соглашения о сотрудничестве, консорциумы, обязательства и другие необходимые документы.

15. Представлять Филиал РУП «Производственное объединение «Белоруснефть» в Республике Эквадор в любом тендере, государственном или частном, в прямых переговорах или в подписании стратегических или оперативных альянсов.

16. Предпринимать любые действия, связанные с требованиями инвестиционного законодательства в Республике Эквадор, запрашивать разрешение на вывод прибыли и репатриацию инвестированного капитала или капитала, оставшегося после ликвидации. Для выполнения процедуры регистрации любого рода прав на промышленную или интеллектуальную собственность, таких как авторские права или иные связанные с ними патенты на изобретения, промышленные модели, полезные модели, марки товаров или услуг, торговые наименования, разновидности растений, коммерческие слоганы и иное, упомянутое в законе или имеющее международную силу, с возможностью инициировать законные действия, имеющие отношение к делу, с целью их соблюдения и недопущения любого нарушения прав доверителя, подобно (но не ограничиваясь) возражениям или замечаниям на запросы, обжалование решений, административный надзор, иски по недобросовестной конкуренции, гражданские иски, предупредительные иски и в том числе уголовные иски за незаконные действия в данном деле.

17. Являться в судебные и административные инстанции, выступая в роли истца или ответчика, предъявляя или отвечая на иски, предъявляя встречные иски, предъявляя и опротестовывая доказательства, обжалуя средства

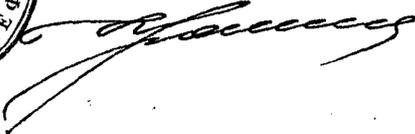


защиты и в целом реализуя разного рода исковые и процессуальные действия.

18. Разрешать разногласия, заключать мировые соглашения, передавать судебные разбирательства на арбитраж, отзывать жалобы, передавать дела в суды для вынесения судебного решения, отвечать на вопросы и вступать во владение предметом тяжб.

19. Предоставлять третьим лицам юридические полномочия и принимать решение о заключении / не заключении официальных договоров поручения.

Настоящая доверенность предназначена для совершения действий за границей Республики Беларусь и сохраняет силу до её отмены лицом, выдавшим доверенность.


0000003
 Генеральный директор  А.А.Ляхов
 Главный бухгалтер  И.А.Кравченко

Город Гомель, Республика Беларусь.

Семнадцатое сентября две тысячи двенадцатого года.

Настоящая доверенность удостоверена мной, Маркевич Людмилой Васильевной, государственным нотариусом государственной нотариальной конторы Центрального района города Гомеля.

Доверенность полностью прочитана и подписана в моем присутствии от имени Республиканского унитарного предприятия «Производственное объединение Белоруснефть» его представителем генеральным директором Ляховым Александром Андреевичем, а также главным бухгалтером Кравченко Ириной Александровной.

Личность подписавших доверенность установлена, их дееспособность, полномочия, а также правоспособность Республиканского унитарного предприятия «Производственное объединение Белоруснефть» проверены.



Зарегистрировано в реестре за № 14 – 799
Взыскано государственной пошлины 200000 рублей
Дополнительные платные услуги не оказывались

Государственный нотариус

Всего пронумеровано, прошнуровано
скреплено печатью 4 (четыре) листа.
Государственный нотариус *М.М.М.*



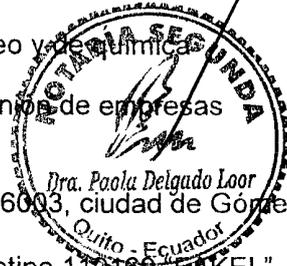
/Escudo Nacional de Belarús/

Consortio estatal de petróleo y de química
de Belarús
Empresa estatal unitaria "Unión de empresas
productoras Belorusneft"

calle Rogachovskaya, 9, 246003, ciudad de Gómel,
Belarús
Tel. +375 232 71 65 53, teletipo 110169 "FAKEL"
E-mail: contact@beloil.gomel.by
RUC 400051902, cuenta corriente 3012111111019 en
la Dirección Regional No. 300 de BPS-Sberbank, SA
BIC 153001369
ciudad de Gómel, calle Krestyanskaya, 29a

Consortio estatal de petróleo y de química
de Belarús
Empresa estatal unitaria "Unión de empresas
productoras Belorusneft"

calle Rogachovskaya, 9, 246003, ciudad de Gómel,
Belarús
Tel. +375 232 71 65 53, teletipo 110169 "FAKEL"
E-mail: contact@beloil.gomel.by
RUC 400051902, cuenta corriente 3012111111019
en la Dirección Regional No. 300 de BPS-
Sberbank, SA BIC 153001369
ciudad de Gómel, calle Krestyanskaya, 29a



Al No. _____ del No. _____

PODER

República de Belarús, ciudad de Gómel
El diez y siete de Septiembre del año dos mil y doce

0000004

Por el presente poder la Empresa estatal unitaria "Unión de empresas productoras Belorusneft" (denominación abreviada EEU "Unión de empresas productoras "Belorusneft") inscrita por ante el Registro Único Estatal de las personas jurídicas y empresarios individuales bajo el No. 400051902, según Resolución No. 192 del Comité Ejecutivo Regional de Gómel de fecha 23.03.2005, domiciliada en la República de Belarús, en la ciudad de Gómel, calle Rogachiovskaya, 9, representada por el director general LIAKHAU ALIAKSANDR ANDREYEVICH actuando según el Estatuto, designa a **NIKONOV ANDREY ALEKSEYEVICH** (pasaporte 64 No. 3268374, extendido por la Gerencia de Servicio Federal de Migración-515, fecha de expiración el 11.07.2016, domicilio Rusia, ciudad de Moscú, 2-o Motozavodskiy pr., casa No.3 "a", apartamento 3) como Apoderado General en la República del Ecuador a fin de que efectúe en nombre de la Empresa Estatal Unitaria "Unión de Empresas Productoras "Belorusneft" cuanto proceso administrativo sea necesario para la constitución de la Sucursal de la Empresa Estatal Unitaria "Unión de Empresas Productoras "Belorusneft" en la República del Ecuador, con las siguientes facultades:

1. Representar a la Empresa Estatal Unitaria "Unión de Empresas Productoras "Belorusneft" ante todas las organizaciones, instituciones, públicas y privadas, órganos judiciales u otros órganos de República del Ecuador en todas las cuestiones relacionadas con la fundación, actividades económicas, laborales y administrativas de la Sucursal que se está domiciliando por la Empresa estatal unitaria "Unión de empresas productoras Belorusneft" en la República del Ecuador.
2. Mantener negociaciones y suscribir cuanto documento público o privado sea requerido o actuar dentro del procedimiento de constitución de la Sucursal de la Empresa estatal unitaria "Unión de empresas productoras Belorusneft" en la República del Ecuador.
3. Ejercer la representación legal, judicial y extrajudicial de la Sucursal de la Empresa Estatal Unitaria "UNION DE EMPRESAS PRODUCTORAS BELORUSNEFT" en la República del Ecuador, con amplias facultades para realizar actos y negocios jurídicos relativos a las actividades a desarrollar en el territorio de la República del Ecuador; para contestar demandas y reclamaciones administrativas y cumplir las obligaciones contraídas en la República del Ecuador. La representación será indefinida, no tendrá limitación de tiempo, cuantía o actividad para la duración y ejecución de sus apoderamientos (tomando en consideración la legislación de la República de Belarús).
4. Aperturar y manejar legalmente cuentas bancarias de la Sucursal de la Empresa Estatal Unitaria "Unión de Empresas Productoras "Belorusneft" en la República del

Monyy Romanos Penjabro

Ecuador, ya sea en bancos privados o estatales, o en cualquier institución que pertenezca al sistema financiero nacional de la República del Ecuador.

5. Formalizar documentos necesarios y obtener cuantos licencias, permisos, registros, inscripciones sean requeridos en la República del Ecuador para el normal desarrollo de sus actividades en ese país.

6. Adquirir, administrar y enajenar bienes muebles o inmuebles en la República del Ecuador, a nombre de la Sucursal de la Empresa Estatal Unitaria "Unión de Empresas Productoras "Belorusneft".

7. Adquirir en la República del Ecuador y fuera del país bienes físicos y servicios para el abastecimiento de la actividad corriente y la actividad productiva de la Sucursal de la Empresa Estatal Unitaria "Unión de Empresas Productoras "Belorusneft" en la República del Ecuador, administrar bienes y valores de la Sucursal ubicados en la República del Ecuador, de acuerdo a las instrucciones dadas por el Director General, velando por los intereses y derechos del mandatario.

8. Obtener el Registro Único de Proveedores en el Instituto Nacional de Contratación Pública del Ecuador, para lo cual podrá solicitarlo, retirarlo y suscribir el Formulario de Registro y el Acuerdo de Responsabilidad correspondiente, así como cualquier documento que sea necesario.

9. Representar y obligar a la Sucursal de la Empresa Estatal Unitaria "Unión de Empresas Productoras "Belorusneft" en la República del Ecuador, en todo tipo de concurso público, licitaciones, subastas inversas y demás procesos de contratación pública que se tenga conocimiento por cualquier medio, en especial a través del portal de compras públicas.

10. Negociar, realizar, elaborar y suscribir todo tipo de negocio, oferta, documento, trámite y/o gestión oficial, que sean necesarias ante los organismos y autoridades de la República de Ecuador, así como ante las empresas públicas o privadas y en general cualquier Institución Estatal para participar en cualquier concurso público o privado.

11. Suscribir cualquier contrato de consorcio o carta de compromiso de consorcio con cualquier persona natural o jurídica para participar en cualquier proceso de contratación pública o privada.

12. Otorgar cualquier escritura pública tales como declaraciones juramentadas relacionadas a cualquier aspecto o información de la empresa, y que sean requeridas por ley o autoridad competente o sean necesarias para participar en cualquier concurso público.

13. Solicitar certificaciones ante cualquier autoridad, entidad o, institución pública o privada de la República del Ecuador respecto de la Sucursal de Empresa Estatal Unitaria "Unión de Empresas Productoras "Belorusneft".

14. En nombre de Sucursal de Empresa Estatal Unitaria "Unión de Empresas Productoras "Belorusneft" en la República del Ecuador comparecer a concursos, calificaciones, invitaciones a ofertar, licitaciones tanto con instituciones públicas o privadas, así como para suscribir contratos, convenios de asociación, consorcios, obligaciones y más instrumentos del caso.

15. Representar a la Sucursal de Empresa Estatal Unitaria "Unión de Empresas Productoras "Belorusneft" en la República del Ecuador ante cualquier licitación pública o privada, negociación directa o suscripción de alianzas estratégicas u operativas.

16. Realizar todas las acciones relativas al régimen de inversiones en Ecuador, pedir autorización para remesar utilidades o repatriar el capital invertido o lo que resulte de la liquidación. Para proceder al registro de cualquier modalidad de derechos en materia de Propiedad Industrial o Intelectual, ya sea como derechos de autor y demás conexos, patentes de invención, modelos industriales, modelos de utilidad, marcas de producto o servicio, nombres comerciales, variedades vegetales, lemas comerciales y demás contemplados en la ley y demás tratados internacionales vigentes, con la posibilidad de iniciar las acciones legales pertinentes a fin de hacer respetar y precaver cualquier infracción sobre los derechos del mandante, como y sin limitarse a oposiciones u observaciones a solicitudes, recursos sobre resoluciones, tutelas administrativas,

Monif Monuy Romano Menzobee

acciones de competencia desleal, acciones civiles, acciones precautelares e inclusive acciones penales por ilícitos en esta materia.

17. Comparecer en instancias judiciales o administrativas en los que se actúe como actores o demandados, presentando o contestando demandas, reconociendo, produciendo o impugnando pruebas, interponiendo recursos, y en general realizando toda clase de acciones y actuaciones procesales y sus diligencias.

18. Conciliar, transigir, comprometer el pleito en árbitros, desistir del pleito, juramento decisorio, absolver posiciones, y, recibir la cosa sobre la cual verse el litigio o tomar posesión de ella.

19. Otorgar procuración Judicial, y ratificar o no la agencia oficiosa.

El presente poder es destinado para realizar acciones fuera de la República de Belarús y tendrá validez hasta su revocación por la persona que otorgó dicho poder.

Director General
Jefe de Contabilidad

/firmado/
/firmado/

A.A.Liakhau
I.A.Krauchanka

0000005



Sello redondo: República de Belarús
Empresa estatal unitaria "Unión de empresas productoras "Belorusneft"

La ciudad de Gómel, la República de Belarús.
El diez y siete de septiembre del año dos mil y doce.

El presente poder es autenticado por mí, Markevich Ludmila Vasilyevna, notario público de la oficina notarial pública del distrito Tsentralnyi de la ciudad de Gómel.

El poder ha sido leído por completo y firmado en mi presencia en nombre de la Empresa estatal unitaria "Unión de empresas productoras Belorusneft" por sus representantes, el director general LIAKHAU ALIAKSANDR ANDREYEVICH y el jefe de contabilidad KRAUCHANKA IRYNA ALEKSANDROVNA.

La identidad de las personas que han firmado el poder, ha sido averiguada, su capacidad, sus poderes así que la aptitud legal de la Empresa estatal unitaria "Unión de empresas productoras "Belorusneft" han sido comprobados.

Es registrado en el libro de registros sobre № 14-799
Impuesto estatal recaudado es de 200000 rublos
Ningunos servicios pagados complementarios fueron prestados

Notario público /firmado/

Sello redondo: República de Belarús.
Oficina notarial pública del distrito Tsentralnyi de la ciudad de Gómel
2

En total son numeradas, cosidas y selladas 4 (cuatro) hojas

Notario público /firmado/

Sello redondo: República de Belarús.
Oficina notarial público del distrito Tsentralnyi de la ciudad de Gómel
2

Este documento ha sido traducido del ruso y bielorruso al español por mí, traductora Motuz Natallia Petrovna, certifico la autenticidad de la traducción.

Настоящий документ переведен с русского и белорусского языков на испанский язык, мною, переводчиком Мотуз Натальей Петровной, достоверность перевода подтверждаю.

Motuz Natallia Petrovna

Город Гомель, Республика Беларусь.

Восемнадцатое сентября две тысячи двенадцатого года.

Я, Ермоченко Светлана Александровна, государственный нотариус государственной нотариальной конторы Центрального района города Гомеля, свидетельствую подлинность подписи известного мне переводчика Мотуз Натальи Петровны.

Зарегистрировано в реестре за № 15- 765

Взыскано государственной пошлины 50000 рублей

Государственный нотариус



Всего пронумеровано, прошнуровано и скреплено печатью семь листов.

Государственный нотариус



APOSTILLE (CONVENTION DE LA HAYE DU 5 OCTOBRE 1961)	
1. РЭСПУБЛІКА БЕЛАРУСЬ РЕСПУБЛІКА БЕЛАРУСЬ ДАДЗЕНЫ АФІЦЫЙНЫ ДАКУМЕНТ ДАНЫЙ ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДОКУМЕНТ	
2. Падпісаны/ ПОДПИСАН <u>Ермоченко С.А.</u>	
3. Які выступае ў якасці ВЫСТУПАЮЩИМ В КАЧЕСТВЕ <u>асцуджанага</u> <u>нотарыуса</u>	
4. Замацаваны пячаткай/штампаму СКРЕПЛЕН ПЕЧАТЬЮ (ШТАМПОМ) <u>асцуджанага</u> <u>нотарыуса</u> <u>Мотуз Натальі Петровны</u> <u>на імя перакладчыцы</u>	
ЗАСВЕДЧАНА/УДОСТОВЕРЕНО	
5. У ГОРАДЗЕ/ В ГОРОДЕ МІНСКЕ 6. <u>24.09.2012</u>	
7. Р.А. ДАБОЛЬСКОЙ Е.В. - ЗАМЕСТИТЕЛЕМ НАЧАЛЬНИКА УПРАВЛЕНИЯ НОТАРИАТА И ЗАГСОВ МИНИСТЕРСТВА ЮСТИЦИИ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ	
8. ЗА № <u>10026</u>	
9. МЕСЦА ПЯЧАТКІ/ МЕСТО ПЕЧАТИ	10. ПОДПІС/ПОДПИСЬ



Ciudad de Gómel, República de Belarús
El dieciocho de septiembre del año dos mil doce.



Yo, Ermochenko Svetlana Aleksandrovna, el notario estatal de la Notaría pública del municipio Central de la ciudad de Gómel, certifico la autenticidad de la firma de la traductora Motuz Natalia Petrovna, conocida a mí.

Registrado en el registro por el No. 15 – 765

Se recupero cuota estatal por el monto total de 50.000 rublos bielorrusos

/Firma/

0000006

Sello redondo:

(República de Belarús
la Notaría pública
del municipio Central
de la ciudad de Gómel)

En total están foliadas, acordonadas y
selladas siete páginas
El notario estatal /Firma/

Sello Redondo:

(República de Belarús
la Notaría pública
del municipio Central
de la ciudad de Gómel)

APOSTILLA

CONVENIO DE LA HAYA DE 5 DE OCTUBRE DE 1961

1. REPÚBLICA DE BELARÚS/ REPÚBLICA DE BELARÚS

EL DOCUMENTO OFICIAL PRESENTE

EL DOCUMENTO OFICIAL PRESENTE

2. ESTÁ FIRMADO POR

ESTÁ FIRMADO POR Ermochenko S.A.

3. QUE TIENE CARGO DE

QUE TIENE CARGO DE Notario estatal

4. SIGNADO POR EL SELLO DE

SIGNADO POR EL SELLO DE la Notaría pública del municipio

Central de la ciudad de Gómel

TESTIMONIADO/ TESTIMONIADO

5. EN LA CIUDAD DE MINSK

EN LA CIUDAD DE MINSK 6. 24.09.2012

7. POR RADOBOLSKAYA E.D. – SUPLENTE DEL LIDER DEL DEPARTAMENTO DE
NOTARÍAS Y REGISTRO CIVIL DEL MINISTERÍO DE JUSTICIA DE LA REPÚBLICA DE
BELARÚS

No. 10026

9. LUGAR DE SELLO

LUGAR DE SELLO

10. FIRMA/FIRMA /firma/

Sello redondo:

(Ministerio de Justicia
de la República de Belarús)

DECLARACIÓN DE TRADUCCIÓN.- ALEH MAKAREVICH, declaro que hablo los dos idiomas, ruso y español de forma fluida, por la presente certifico que he traducido el documento adjunto, según mi conocimiento el cual es verídica, exacta y correcta traducción al español, de la redacción del documento.

ALEH MAKAREVICH 
Ps. BM 2003889

RECONOCIMIENTO DE FIRMA: En la ciudad de San Francisco de Quito, Distrito Metropolitano, Capital de la República del Ecuador, hoy TREINTA DE OCTUBRE DE DOS MIL DOCE ante mi Doctora PAOLA DELGADO LOOR, NOTARIA SEGUNDA DEL CANTÓN QUITO, según consta de la acción de personal número CINCO SEIS CINCO-DNP, de fecha treinta de agosto del año dos mil once, comparece el señor ALEH MAKAREVICH, de estado civil casado, mayor de edad, bielorruso, legalmente capaz, portador del pasaporte número BM dos cero cero tres ocho ocho nueve (BM2003889). Con documento declara que la firma y rúbrica que aparecen del documento de traducción que antecede es la misma que usa en todos sus actos públicos y privados y como tal la reconoce. Para constancia firma con la suscrita Notaria que da fé. De conformidad con el numeral nueve del artículo dieciocho de la Ley Notarial.- El presente reconocimiento no se refiere al contenido del documento sobre cuyo texto no asume ninguna responsabilidad esta Notaria.- Se archiva copia.-


Sr. ALEH MAKAREVICH
Ps. BM2003889




DRA. PAOLA DELGADO LOOR

NOTARIA SEGUNDA DEL CANTÓN QUITO

ZON. A petición de la Abogada Andrea Izquierdo, protocolizo en el Registro de escrituras públicas de la Notaría Segunda a mi cargo, según consta de la acción de personal número CINCO SEIS CINCO-DNP, de treinta de agosto del dos mil once, el poder otorgado por el señor LIAKHAU ALIAKSANDR ANDREYEVICH, en calidad de Director General, representante legal de la compañía UNION DE EMPRESAS PRODUCTORAS BELORUSNEFT, a favor del señor NIKONOV ANDREI ALEKSEYEVICH, que antecede en diez fojas útiles.- Quito, a trece de noviembre del dos mil doce. Firmado) Doctora Paola Delgado Loor, Notaria Segunda del cantón Quito.

Se protocolizo ante mí, y en fe de ello confiero esta PRIMERA COPIA CERTIFICADA, debidamente sellada y firmada en Quito, a trece de noviembre del año dos mil doce.



Paola Delgado Loor
DRA. PAOLA DELGADO LOOR.

NOTARIA SEGUNDA DEL CANTON QUITO.

Paola Delgado Loor
Dra. Paola Delgado Loor
NOTARIA SEGUNDA DEL CANTON QUITO





Secretaría de
Hidrocarburos

ECUADOR

Av. Amazonas N35-89 y Juan Pablo Sanz,
Edif. Amazonas 4000. Telf: (593-2) 3955300
Quito - Ecuador

0000009

SECRETARÍA DE HIDROCARBUROS

REGISTRO DE HIDROCARBUROS

Siento por tal, los documentos inherentes al Poder que la compañía extranjera de nacionalidad Belorus (Bielorrusia), EMPRESA ESTATAL UNITARIA "UNIÓN DE EMPRESAS PRODUCTORAS BELORUSNEFT"; domiciliada en el Ecuador mediante Resolución No. SC.IJ.DJCPT.E.Q.12.6489 de 13 de diciembre de 2012, inscrita en el Registro Mercantil del Distrito Metropolitano de Quito el 20 de diciembre de 2012, a través del Director General confiere a favor del señor Andrey Nikonov, otorgado ante el Notario Segundo del Distrito Metropolitano de Quito el 13 de noviembre de 2012; y la Resolución No. SC.IJ.DJCPT.E.Q.13. 5682, emitida por el Intendente de Compañías de Quito, el 19 de noviembre de 2013, queda inscrita en el Registro de Hidrocarburos en fecha veinte y ocho de noviembre del dos mil trece a folios 1378 al 1393.- CERTIFICO.- Quito, a 28 de noviembre de 2013.

Dr. Victor M. Zurita V.

LÍDER DEL PROCESO DE REGISTRO DE HIDROCARBUROS DE LA
SECRETARÍA DE HIDROCARBUROS



TRÁMITE NÚMERO: 209

REGISTRO MERCANTIL DEL CANTÓN: QUITO
RAZÓN DE INSCRIPCIÓN

EN LA CIUDAD DE QUITO, QUEDA INSCRITA LA RESOLUCION APROBATORIA, ASI COMO LA ESCRITURA Y/O PROTOCOLIZACION QUE SE PRESENTÓ EN ESTE REGISTRO, CUYO DETALLE SE MUESTRA A CONTINUACIÓN:

0000010

1. RAZÓN DE INSCRIPCIÓN DEL: PODERES DE COMPAÑÍA EXTRANJERAS

NÚMERO DE REPERTORIO:	115
FECHA DE INSCRIPCIÓN:	06/01/2014
NÚMERO DE INSCRIPCIÓN:	47
REGISTRO:	LIBRO DE REGISTRO MERCANTIL

2. DATOS DE LOS INTERVINIENTES:

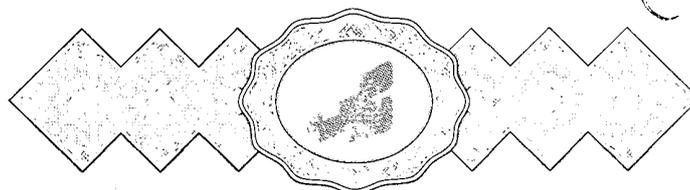
Identificación	Nombres	Cantón de Domicilio	Calidad en que comparece	Estado Civil
643268374	NIKONOV ANDREY	No Determinado	APODERADO	No Determinado

3. DATOS DEL ACTO O CONTRATO:

NATURALEZA DEL ACTO O CONTRATO:	PODERES DE COMPAÑÍA EXTRANJERAS
FECHA ESCRITURA:	13/11/2012
NOTARÍA:	NOTARIA SEGUNDA
CANTÓN:	QUITO
Nº. RESOLUCIÓN:	RESOLUCIÓN: SC.II.DJCPTE.Q.13.5682
FECHA RESOLUCIÓN:	19/11/2013
AUTORIDAD QUE APRUEBA:	INTENDENTE DE COMPAÑÍAS DE QUITO
NOMBRE AUTORIDAD QUE EMITE LA RESOLUCIÓN:	DR. CAMILO VALDIVIESO CUEVA
PLAZO:	0
NOMBRE DE LA COMPAÑÍA:	EMPRESA ESTATAL UNITARIA "UNION DE EMPRESAS PRODUCTORAS BELORUSNEFT"
DOMICILIO DE LA COMPAÑÍA:	QUITO

4. DATOS CAPITAL/CUANTÍA:

NO APLICA



5. DATOS ADICIONALES:

SE TOMO NOTA AL MARGEN DE LA INSCRIPCIÓN N° 4293 DEL REGISTRO MERCANTIL DE 20 DE DICIEMBRE DE 2012, TOMO 143.-

CUALQUIER ENMENDADURA, ALTERACIÓN O MODIFICACIÓN AL TEXTO DE LA PRESENTE RAZÓN, LA INVALIDA. LOS CAMPOS QUE SE ENCUENTRAN EN BLANCO NO SON NECESARIOS PARA LA VALIDEZ DEL PROCESO DE INSCRIPCIÓN, SEGÚN LA NORMATIVA VIGENTE.

0000011

FECHA DE EMISIÓN: QUITO, A 6 DÍA(S) DEL MES DE ENERO DE 2014

DR. RUBEN ENRIQUE AGUIRRE LOPEZ
REGISTRADOR MERCANTIL DEL CANTÓN QUITO

DIRECCIÓN DEL REGISTRO: AV. 6 DE DICIEMBRE N56-78 Y GASPAR DE VILLAROEL

